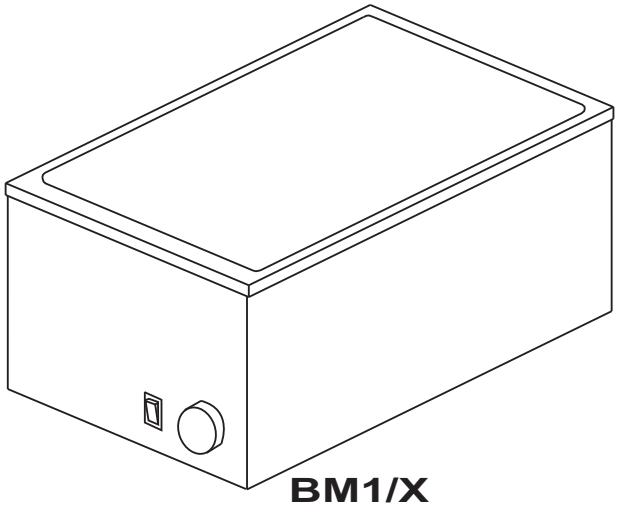
08/2010

Mod: BM1/X

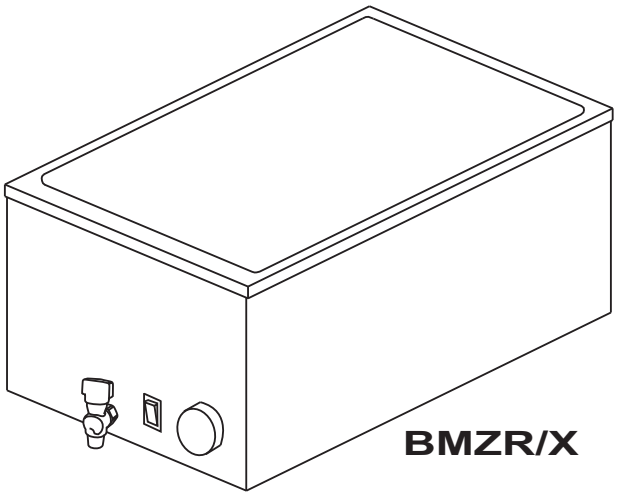
Production code: BM 150 1/1

Diamond
catering equipment

Diamond
catering equipment



BM1/X



BMZR/X

Model Modéle Modello	Capacity Capacité Capacidad	Power/Tension Puissance/Tension Potencia/Tensión
BM1/X	GN 1/1	1500W/230V
BMZR/X	GN 1/1	1500W/230V

BAIN MARIE - Mode d'emploi

Description

1 - Cuve;
2 Corps inox;
3 - le cordon d'alimentation;
4 - Vidange;
5 - Interrupteur principal;
6 - Bouton accessoire;
7 - Bouton du thermostat;
8 - Thermostat;
9 - bloc de raccordement;
10 serre cable
11 - Thermostat de sécurité;
12 - Resistence;
13 - Logement élément chauffant;
14 - Thermostats ampoules de logement;
15 - fond;
16 - pieds en caoutchouc.

Attention

- Avant le raccordement, s'il vous plaît lire attentivement ces instructions.
- S'il vous plaît le décollage de l'appareil de la boîte de cadeau, en prenant tous les documents qu'il contient
- S'il vous plaît vérifier chercher l'appareil parfait et le fonctionnement après l'avoir déballé
- Bain-marie est protégé par un film plastique ENVOLVING CORPS de l'appareil, qui est nécessaire pour retirer avant le première utilisation.
- Ce produit n'est pas à usage domestique - c'est un appareil professionnel et doit être exploité par des personnes formées.
- Les bains marie ne doit pas être ébranlé ou renversé pendant le fonctionnement
- Ce produit ne doit pas être démonté ou modifié. Il peut causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.
- Ne pas ouvrir le boîtier extérieur de l'Bains marie- il ya le risque de choc électrique
- Ne pas empiler l'appareil ou de mettre les choses au-dessus de celui-ci
Pendant le temps de fonctionnement ou immédiatement après;
- Ne touchez pas le réservoir ou d'autres parties exposées à des températures.
- Garder l'appareil loin d'enfants
- Lorsque vous avez fini de Marie-Bains, éteignez l'appareil à l'interrupteur principal et après déconnecter de la prise murale.

Instructions d'installation

- Vérifier si le produit est en bon état
 - Les bains marie doit être placé dans un endroit stable et harmonieuse
- Veiller à ce qu'aucun des vapeurs inflammables ou des liquides ne sont placés dans le voisinage de l'appareil.
- Les conditions environnementales ne doit pas dépasser 35 º C et 80% d'humidité.
- Ne pas raccorder à une alimentation électrique qui n'est pas approprié à ce produit
- N'installez pas de coupures d'électricité qui n'est pas conforme aux normes de sécurité.

Sécurité
- La limitation de la température du thermostat protège le réservoir à partir des températures inadéquates, afin d'éviter les accidents par des températures trop élevées.
- Dans le cas où il opère, vérifier s'il manque d'eau dans le réservoir ou de toute situation anormale qui peut entraîner une surchauffe. Après s'être assuré un fonctionnement sûr, appuyez sur la broche du dispositif de sécurité pour être en mesure de reprendre le travail.
- La vidange (Fig.1), il est équipé d'un dispositif de sécurité.

Instructions d'utilisation
- Veiller à ce que le bain-marie est placé sur une position horizontale.
- Remplir le réservoir avec de l'eau toujours assurer un minimum de 25 mm du fond de la cuve. Les niveaux d'eau appropriée dépend de la hauteur des cuves utilisés, mais il doit être à une distance minimale de 25 mm du fond de la cuve pour une utilisation efficace.
- Mettez la cuve (s) avec de la nourriture dans le réservoir.
- Branchez l'appareil sur une prise murale avec prise de terre.
- Allumez l'appareil en utilisant l'interrupteur principal et sélectionner la température désirée sur le bouton du thermostat.
- Lorsque vous avez terminé le fonctionnement, éteindre l'appareil dans l'interrupteur principal et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Attendre que le bain marie pour refroidir pour verser l'eau utilisée. Le modèle BMZR / X est équipé d'une vidange de déverser l'eau.

Entretien et nettoyage
- Avant de faire quelques opérations de nettoyage, débrancher préalablement l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir.
- Verser soigneusement à l'eau.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. Ne jamais utiliser de jet d'eau - risque de choc électrique.
- Nettoyez l'appareil et le câble avec un chiffon humide, mais jamais avec des produits abrasifs.

Inspection de routine
- Les inspections de routine doivent être effectuées tous les jours. Ils peuvent aider à éviter les accidents.
- Avant l'utilisation, les bains-marie doit être vérifiée pour tout dommage sur les contrôles, cordon d'alimentation ou de la cuve .
- Pendant le fonctionnement, il doit être vérifié pour toute particulière odeurs ou des vibrations

Irrégularités et des reparations
- En cas de dommage de raccordement au courant électrique, n'essayez pas de le réparer; prendre l'appareil au service technique agréé, une fois pour ce qui est nécessaire des outils spéciaux.
- La même chose est nécessaire de le faire, en cas de toute autre irrégularité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagée, seul le fabricant, des agents autorisés ou des personnes qualifiées pour l'emploi peuvent le remplacer pour éviter les situations dangereuses.

Cet appareil répond aux principes de la directive 73/23/CEE du basse tension et la directive 89/336/CEE de la compatibilité électromagnétique

BAINS MARIE - User's Manual

Description
1 - Tank;
2 - Outer case;
3 - Power supply cord;
4 - Valve;
5 - Main switch;
6 - Knob accessorie;
7 - Thermostat knob;
8 - Regulating thermostat;
9 - Connecting block;
10 - Strain relief;
11 - Safety thermostat;
12 - Heating element;
13 - Heating element housing;
14 - Thermostats bulbs housing;
15 - Bottom cover;
16 - Rubber feet.

Attention
- Before you put the appliance working, please read carefully these instructions.
- Please take off the appliance from the gift box, taking out all the papers that it contains.
- Please check the appliance perfect look and the functioning after unpacked it.
- THE BAIN MARIE IS PROTECTED WITH A PLASTIC FILM ENVOLVING THE APPLIANCE'S BODY, WHICH IS NECESSARY TO REMOVE BEFORE THE FIRST UTILIZATION.
- This product is not for domestic use - it's a professional device and must be operated by trained people.
- The bains marie must not be shaken or tilted during operation.
- This product should not be dismantled or altered. It may cause property damage, injury or death.
- Do not open the outer case of the bains marie - there's the risk of electrical shock.
- Do not stack the appliance or place things on top of it.

During the functioning time or immediately after;
- Don't touch the tank or other the parts subjected to temperatures.
- Keep the appliance away from children.
- When you finish using the bains marie, switch off the appliance in the main switch and after disconnect from the wall socket.

Installation instructions
- Check if the product is in proper condition.
- The bains marie should be placed in a steady and smooth place.
- Ensure that no flammable vapors or liquids are placed in the vicinity of the device.
- The environmental conditions should not exceed 35ºC and 80% humidity.
- Do not connect to an electrical supply that is not suitable for this product.
- Do not install any electricity cut off that does not comply with the safety standards.

Security
- The safety temperature limiting thermostat protects the tank from unsuitable temperatures, in order to avoid accidents by excessively high temperatures.
In case it operates, check if there's missing water in the tank or any abnormal situation that may cause overheating. After ensuring a safe operation, press the pin of the safety device to be able to restart operation.
- The valve (**Fig.1**) it is equipped with a device of safety.

Operation Instructions
- Ensure that the bains marie is placed on a horizontal position.
- Fill the tank with water always ensuring a minimum of 25mm from the bottom of the tank. The appropriate water level depends on the height of the pans used, but it should be at a minimum distance of 25mm from the bottom of the pan for an efficient usage.
- Put the pan(s) with food in the tank.
- Connect the appliance to a wall socket with earth connection.
- Turn on the unit using the main switch and select the desired temperature on the thermostat knob.
- When you finish operation, turn OFF the unit in the main switch and unplug it from the electrical supply.
- Wait for the bains marie to cool down to pour out the used water. The model BMZR/X is equipped with a valve to pour out the water.

Maintenance and Clean
- Before making some cleaning operation, disconnect previously the appliance.
- Let the appliance cool down.
- Pour carefully the water.
- Never submerse the device into the water or any other liquid. Use only a wet towel to clean the device. Never use water jet - risk of electrical shock.
- Clean the device and the cable with a wet cloth, but never with abrasive products.

Routine inspection
- Routine inspections should be carried out every day. They can help to avoid accidents.
- Before usage, the bains marie should be checked for any damage on the controls, power cord or tank.
- During operation, it should be checked for any peculiar smells or vibration.

Irregularities and Reparations
In case of damage of connection to the electric current, don't try to repair it; take the appliance to the authorized Technical Service, once for that is necessary special tools. The same thing is necessary to do, in case of some other irregularity.
- If the power supply cord is damaged, only the manufacturer, authorized agents or qualified people for the job can replace it to avoid dangerous situations.

This appliance fulfils the principles of the Directive 73/23/CEE of Low Tension and the Directive 89/336/CEE of Electromagnetic Compatibility.

BAÑO MARIA - manual del usuario

Descripción
1 - Cuba;
2 - Caja externa;
3 - cable de alimentación;
4 - Grifo;
5 - Interruptor de red;
6 Espejo del mando;
7 - Mando del termostato;
8 Termostato de regulación;
9 - caja de conexión;
10 fija cable;
11 - Termostato de seguridad;
12 -resistencia;
13 plano de fijación de la resistencia;
14 fijación de los bulbos;
15 - Cubierta del fondo;
16 - Pies de goma.

Atención
- Antes de poner el aparato en marcha, por favor lea cuidadosamente estas instrucciones.
- Por favor, quítese el aparato de la caja, sacando todos los documentos que contiene.
- Por favor, compruebe el buen estado del aparato después de desempaquetar.
- El baño maría está protegido con un plástico envolvente al cuerpo del aparato, que es necesario retirar antes de la primera utilización.
- Este producto no es para uso doméstico - es un dispositivo profesional y debe ser operado por personas capacitadas.

- El baño maría no debe ser sacudido o inclinado mientras estea en operación.
- Este producto no debe ser desensamblado o alterado. Puede causar daños materiales, lesiones o la muerte.
- No abra la carcasa exterior de los Baños maría - existe el riesgo de descarga eléctrica.
- No debe sobreponerse nadie sobre el aparato.
Mientras el tiempo de funcionamiento o inmediatamente después;
- No toque el depósito o otros partes sometidas a temperaturas.
- Mantenga el aparato alejado de los niños.
- Cuando termine de usar el baño maría, apague el aparato en el interruptor principal y después desconectar la toma de corriente.

Instrucciones de instalación
- Compruebe si el producto está en buen estado.
- El baño maría debe ser colocado en un lugar estable y suave.
- Asegúrese de que no vapores o líquidos inflamables se colocan en las proximidades del aparato.
- Las condiciones ambientales no deberían superar los 35 º C y 80% de humedad.
- Compruebe que la red eléctrica es adecuada a las caracteristicas del producto.
- No instale ningún corte de electricidad que no cumpla con las normas de seguridad.

Seguridad
- La limitación de la temperatura del termostato protege el depósito de las temperaturas inadecuadas, con el fin de evitar accidentes por temperaturas excesivamente elevadas.
- En caso de que actue, compruebe si hay falta de agua en el tanque o cualquier situación anormal que pueda causar el sobrecalentamiento. Después de asegurar una operación segura, presione el boton del dispositivo de seguridad (en la parte trasera del aparato) para poder reiniciar la operación.
- La válvula (Fig. 1) está equipada con un sistema de seguridad.

Instrucciones de uso
- Asegúrese de que el baño maría se coloca en una posición horizontal.
- Llenar el tanque con agua, garantizando siempre un mínimo de 25 mm desde el fondo delmismo. El nivel de agua para un funcionamiento adecuado depende de la profundidad de las cubetas utilizadas, pero debe estar a una distancia mínima de 25 mm desde el fondo de la cubeta para un uso eficiente.
- Ponga la(s) cubeta(s) con los alimentos en el tanque.
- Conectar el aparato a un enchufe de pared con conexión a tierra.
- Encienda la unidad en el interruptor principal y seleccione la temperatura deseada en el mando del termostato.
- Cuando termine la operación, apague la unidad en el interruptor principal y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Espere hasta que el baño maría se enfríe para verter el agua utilizada. El modelo BMZR/X está equipado con un grifo para verter el agua.

Mantenimiento y Limpieza
- Antes de realizar alguna operación de limpieza, desconecte previamente el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Vierta cuidadosamente el agua.
- Nunca sumerja el dispositivo en el agua o cualquier otro líquido. Utilice sólo un paño húmedo para limpiar el dispositivo. Nunca usar chorro de agua - riesgo de descarga eléctrica.
- Limpie el aparato y el cable con un paño húmedo, pero nunca con productos abrasivos.

Inspección de rutina
- Las inspecciones periódicas deben realizarse todos los días. Pueden ayudar a evitar accidentes.
- Antes de uso del baño maría, debe comprobarse el funcionamiento los controles, el cable de alimentación y el tanque.
- Al largo de la operación, debe tener en atención cualquier olor peculiar o vibraciones.

Irregularidades y Reparaciones
En caso de avería de la conexión a la corriente eléctrica, no intente repararlo; llevar el aparato al servicio técnico autorizado.
Lo mismo hay que hacer, en caso de alguna otra irregularidad.
- Si el cable de alimentación es dañado, sólo el fabricante, los agentes autorizados o personas calificadas para el trabajo pueden reemplazarlo, para evitar situaciones peligrosas.

Este aparato cumple con los principios de la Directiva 73/23/CEE de Baja Tensión y la Directiva 89/336/CEE de Compatibilidad Electromagnética.

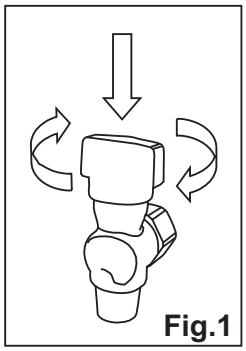
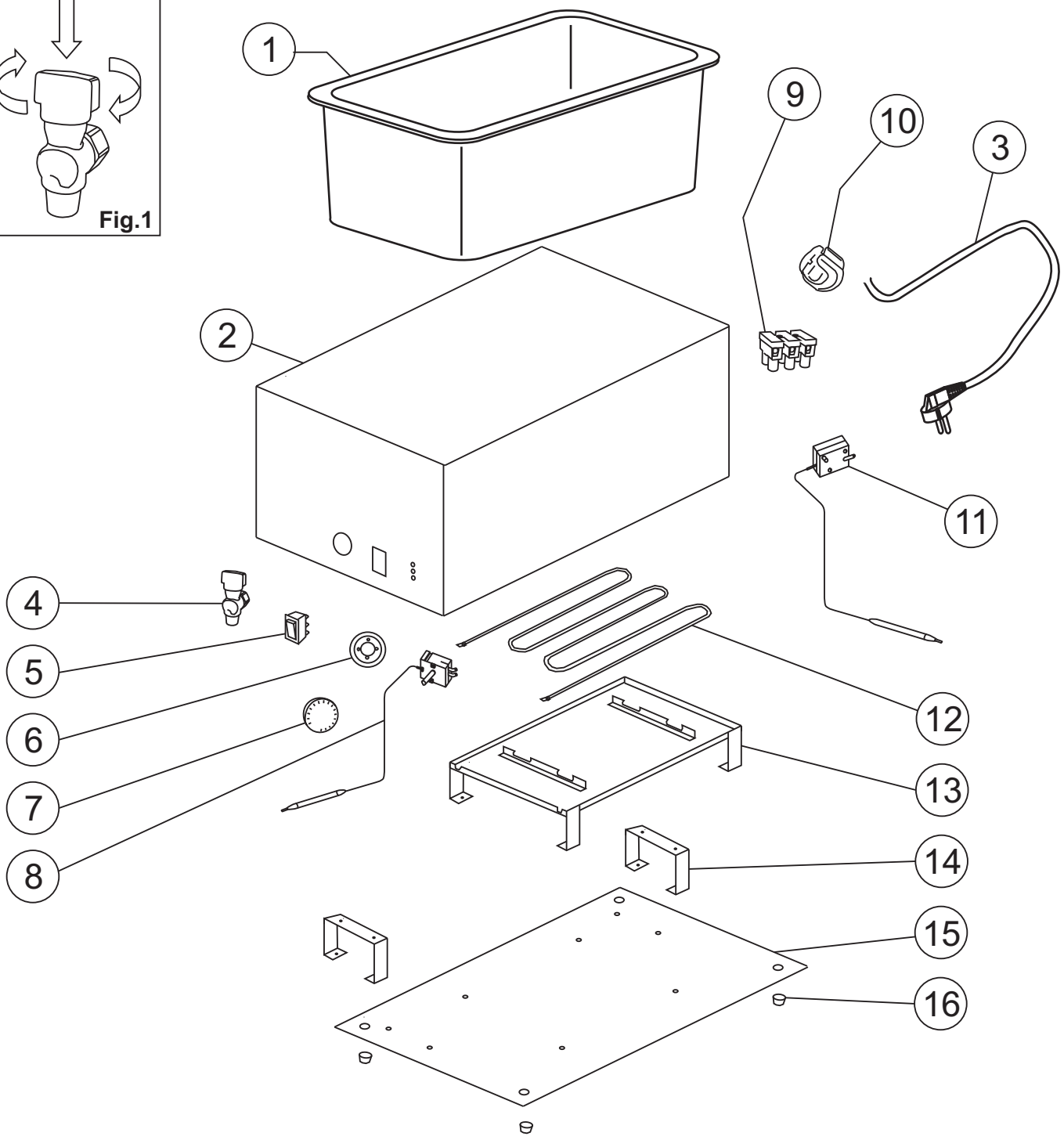
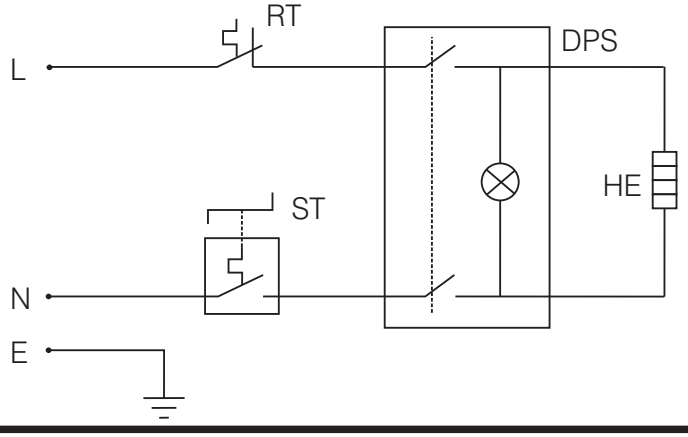


Fig.1





RT - Regulating thermostat / Thermostat reglable / Termostato de regulacíon

ST - Safety thermostat / Thermostat de securité / Termostato de seguridad

DPS - Double pole switch / interrupteur bipolaire / Interruptor bipolar

HE - Heating element / Resistance / Resistência